

au public et d'augmenter leur valeur comme partie du grand système de transport du Canada, il vous sera présenté un projet de loi à l'effet de permettre au ministre des Chemins de fer, après avis favorable du bureau administratif des réseaux de l'Etat, et sujet à l'approbation du Parlement de prendre en location toute ligne ou lignes en correspondance avec l'Intercolonial.

Un projet de loi vous sera présenté pour rendre plus efficace la législation concernant les coalitions industrielles qui élèvent indûment les prix des articles de commerce.

Des projets de loi vous seront aussi présentés concernant les banques et les opérations de banques, les assurances, les eaux navigables, et autres sujets.

Messieurs de la Chambre des communes :

Les comptes publics pour l'année écoulée seront soumis à votre étude.

Les estimations budgétaires pour la prochaine année fiscale seront présentées à votre approbation dans un court délai.

Honorables Messieurs du Sénat :

Messieurs de la Chambre des communes :

Je prie Dieu tout-puissant qu'Il daigne diriger et bénir vos travaux pour qu'ils puissent porter fruit en augmentant encore la prospérité et le bien-être de votre pays.

Le très hon. sir WILFRID LAURIER (premier ministre) propose :

Que le discours de Son Excellence le Gouverneur général fait aux deux Chambres du parlement du Canada, soit pris en considération lundi prochain.

—Je propose lundi, à la demande de plusieurs membres qui ne sont pas prêts à prendre part aux débats demain.

(Cette motion est adoptée.)

COMITES PERMANENTS.

Le très hon. sir WILFRID LAURIER (premier ministre) propose :

Qu'un comité spécial soit nommé pour préparer et déposer, avec toute la promptitude voulue, des listes de membres devant composer les comités permanents de la Chambre conformément à l'article 10 du règlement, ledit comité comprenant sir Wilfrid Laurier et MM. Borden, Paterson, Fielding, Haggart (de Lanark), Pardee et Taylor (de Leeds), et que la partie de l'article 10 limitant le nombre des membres dudit comité ne s'applique pas à cet égard.

(Adopté.)

PRESENTATION DE RAPPORT.

Rapport des bibliothécaires conjoints du Parlement.—(M. l'Orateur.)

MOTION D'AJOURNEMENT.—TRAVAUX DE LA CHAMBRE.

Sir WILFRID LAURIER: Je propose l'ajournement de la Chambre.

M. R. L. BORDEN: Avant que la séance soit ajournée, je désire faire savoir ce que

j'ai déclaré déjà au premier ministre en particulier, à savoir que demain, probablement après la motion d'ajournement, nous aimerions à discuter les retards survenus dans les nominations de magistrats de la province de la Colombie-Anglaise.

Je demanderai au premier ministre quand nous pouvons espérer que le rapport des séances de la récente conférence relative à la défense, sera déposé sur le bureau de la Chambre; également s'il existe quelques documents relatifs au traité avec la République française qui n'auraient pas encore été déposés et qui devraient l'être; si le Gouvernement a en sa possession quelques rapports ou renseignements qui doivent être présentés à la Chambre relativement à la mise en vigueur du nouveau tarif des Etats-Unis, plus particulièrement parce qu'il peut être affecté par les obligations de traités conclus ou à conclure par le pays; enfin s'il existe quelques documents ou informations d'une nature quelconque relativement au traité des voies de navigation limitrophes, que le Gouvernement a l'intention de communiquer à la Chambre.

Je voudrais aussi demander si le bruit de la démission de M. Hugh D. Lumsden, comme ingénieur en chef du Transcontinental est exact et si le Gouvernement se propose de déposer sur le bureau de la Chambre les documents relatifs à cette question.

Sir WILFRID LAURIER: Je ne sais si ma mémoire pourra suffire à la tâche que m'impose mon honorable ami (M. R. L. Borden). Il semble être en veine de curiosité. Au sujet de la conférence qui a eu lieu à Londres, je ne peux lui dire quand la correspondance sera déposée, mais j'espère que ce sera dans les premiers jours de la semaine prochaine. Quant au traité, je n'ai pas connaissance qu'il ait fait l'objet d'une correspondance. Relativement au tarif des Etats-Unis, peut-être le ministre des Finances (l'hon. M. Fielding) pourrait-il donner quelques renseignements à mon honorable ami.

L'hon. W. S. FIELDING (ministre des Finances): En ce qui concerne le traité français, tous les documents de quelque importance ont été présentés à la Chambre à la dernière session. Rien ne s'est passé depuis lors. Pour l'instant j'ignore s'il existe des documents qui doivent être soumis à la Chambre, mais je vais m'informer et s'il en existe j'en ferai le dépôt. Quant au tarif américain il n'y a aucune correspondance à son sujet. Chacun de nous peut avoir ses opinions quant aux conséquences que ce tarif pourra avoir sur les affaires du Canada. Mais, comme nous ne pouvons pas prévoir quelle sera la décision du gouvernement des Etats-Unis, au sujet de l'interprétation et de l'application du tarif, nous n'avons pas cru qu'il était utile que le Gouvernement s'intéresse à